

ZPRAVODAJ

Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel



9/2018

POZVÁNKY

ZASEDÁNÍ CELOSTÁTNÍHO VÝBORU SČVP

Dne 28. 11. 2018 v 10.00 hodin se koná v hotelu Legie, ve 4. patře zasedání Celostátního výboru SČVP.

Na zástupce regionů se těší Dagmar Martinková, předsedkyně SČVP

Pozvánka do Žatce



Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel a OV ČSBS v Žatci s Městem Žatec, ve spolupráci s Národním archivem pořádají při příležitosti nedožitých 100. narozenin

Josefa Holce vzpomínkový akt a křest knihy „Člověk se srdcem na dlani – Deník Josefa Holce z konce druhé světové války a prvních poválečných měsíců.“, které se budou konat v sobotu 24. listopadu 2018 ve 14 hodin v obřadní síni radnice v Žatci.

Srdečně zveme přátele a příznivce Josefa Holce.

Výbor regionu Litoměřice informuje své členy a jejich přátele, že opět pořádá tradiční

MIKULÁŠSKOU NADÍLKU v sobotu dne 1. prosince 2018 od 16 hodin

v sále hotelu Koliba. Pochopitelně nebude chybět Mikuláš se svojí čertovskou skupinou, opékání buřtů, soutěže o ceny, diskotéka se zkušenou moderátorkou. Cena balíčku 100 Kč, vstupné dobrovolné.

Prosíme o nahlášení počtu dětí na č. telefonu jednatelky 723 326 841, případně na e-mailovou adresu: danielazelenkova@seznam.cz, nejdéle do 28. listopadu 2018.

Moc se na Vás těšíme.

Miroslav Kučera, předseda
Daniela Zelenková, jednatelka

jištění provozu. Ve hře je možnost pravidelných otevíracích hodin, nikoliv telefonická objednávka, jak tomu bylo doposud.

Edita Langpaulová

Posvícenské setkání v Litoměřicích

8. října 2018 se v Litoměřicích v restauraci Koliba, uskutečnilo tradiční posvícenské setkání. Zúčastnili se nejen členové litoměřického regionu, ale přijeli i ostatní z jiných regionů, ze Žatecka celý autobus našich členů. Všechny nás vítal pan předseda litoměřického regionu Miroslav Kučera a jeho kolegové z regionu. Na začátku jsme se mohli vzájemně pozdravit a krátce si pohovořit.

Úvodního slova se ujal pan předseda Kučera a přivítal hosty, pana brigádního generála v.v. Václava Kuchynku, pana Dr. Jaroslava Moravce, žatecké členy a všechny ostatní návštěvníky. Dozvěděli jsme se zajímavosti z činnosti litoměřického regionu i osobní zážitky z cest na Ukrajinu.

Nedílnou součástí setkání byla možnost prohlédnout si velmi zajímavé materiály od pana Dr. Moravce, zejména jmenné seznamy volyňských Čechů, kteří prošli Litoměřicemi. Seznamy jsou shromážděny abecedně v několika knihách. Pokud váš předek prošel Litoměřicemi, můžete si zde vyhledat jeho jméno a informace, které jsou k dispozici, např. i kde Váš předek bydlel. Já sama jsem si vyhledala svého tatínka. Věřte mi, je to neuvěřitelné dojemné, když čtete jméno svého blízkého a můžete se dozvědět zase o něco více o své rodině. Pan Dr. Moravec připravil i velmi zajímavé další informace o některých volyňských Češích, které byly v Litoměřicích ke zhlédnutí, včetně dobových fotografií a materiálů. Jako vždy pan Dr. Moravec velmi zajímavě hovořil o našich krajanech a předcích a seznámil nás se spoustou zajímavostí, týkajících se volyňáků a i Žatce.

OZNÁMENÍ

Nová expozice v Muzeu Volyňských Čechů?

Už je to tak, jednání o nové expozici v jediném muzeu Volyňských Čechů, které se nachází v Podbořanech, významně postoupila. Výsledkem by měla být nová stálá výstava, jež by přitáhla více návštěvníků. Dvě schůzky proběhly mezi Sdružením Čechů z Volyně a jejich přátel, představitelů města Podbořan jako vlastníků muzejní budovy a Národního muzea, starající se o náš odkaz. Všechny tři strany se dohodly, že čtrnáct let stará expozice potřebuje výraznější změnu, v nejlepším případě zcela nový koncept. Národní muzeum a Sdružení se postarají o nové

libreto vystihující historické mezníky, ale i životní styl tohoto etnika. Poté se budou vybírat vhodné exponáty i fotografické a písemné prameny. Město Podbořany, jako majitel a provozovatel muzea bude řešit hmotnou část, tedy fyzickou realizaci stálé výstavy včetně případných úprav budovy. Za tímto účelem bude pravděpodobně žádat o dotaci z Ministerstva kultury. V budoucnu bude řešit i program muzea, například krátkodobé expozice, školní programy, přednášky, do úvahy připadá i menší knihovnička a tak dále. Neméně významné je nastavení a za-

Následovala volná zábava včetně vynikající rautu složeného z volyňských specialit. Měli jsme tak možnost ochutnat např. štovíkový boršč i boršč z červené řepy, vynikající slanečkový salát, volyňské karbanátky, holubci, skvělé koláčky a spoustu dalších pochoutek.

K zábavě a poslechu nám hrála kapela Kučerovci, která skvěle podkreslila atmosféru tohoto setkání.

Jsem velmi ráda, že jsem mohla být přítomna této akci, opravdu se z mého pohledu povedla.

Šárka Horská, redaktorka

Setkání regionu Uničov

Dne 14. 10. proběhlo setkání regionu Uničov a Šternberk. Setkání se neslo v duchu krásného 100. výročí naší

republiky. Jako čestný host se setkání zúčastnil náš dlouholetý příznivec **pan Dalibor Horák, náměstek hejtmána Olomouckého kraje**, který se již řadu let podílí i na spolupráci s mnoha institucemi a městy na Ukrajině. Během svého proslovu se mj. zmínil o současné nelehké ekonomické situaci, které jsou obyvatelé Ukrajiny vystaveni. V této souvislosti je třeba říct, že – i přes mnohé nešvary, s kterými se naše země potýká, můžeme být opravdu hrdí na náš stát a naši společnost a vážit si toho, že můžeme žít v této krásné zemi. K pohodě nedělního odpoledne přispěl hudební soubor Lobník, jenž svými písněmi potěšil všechny zúčastněné. Odpoledne rychle uteklo a již nyní vás zveme na další setkání, které plánujeme na **březen příštího roku.**

B. Langrová

Odhalení pomníku bojovníků za vlast v Dlouhé Loučce

Obec Dlouhá Loučka se na podnět pana Miloslava Zaorala rozhodla nechat zhotovit památník se jmény bojovníků za vlast, kteří byli občany Dlouhé Loučky a Plinkoutu a účastnili se bojů během první a druhé světové války. Pomník navrhl a zhotovil pan Pavel Surma, rodák z Dlouhé Loučky, desky se jmény zhotovila Blanenská slévárna Ernst Leopold. Slavnostní odhalení proběhlo v neděli 28. října za účasti pana starosty Ladislava Koláčka, pozvaných hostů, potomků uvedených bojovníků a dalších spoluobčanů. Za SČVP krátce promluvila paní Libuše Vylíčilová, která vyzdvihla hrdinství i vysoké oběti volyňských Čechů a naši úctu a vděk, který k těmto bojovníkům a jejich rodinám chováme. Dále vyjádřila poděkování obci a všem, kdo se za pomník zasloužili, za tento krásný počín.



Pomník

B. Langrová

Češi Vilšanky – nové občanské sdružení na Ukrajině

Dne 23. září 2018 se konala schůze České národní rady Ukrajiny, která do svého složení přijala občanské sdružení „Češi Vilšanky“. Iniciátory společnosti byly Češky – sestry Ludmila Hajdamančuk, Lina Kononovych a Teřana Vojtovyč, které si uvědomily, že „Všechno po určité době mizí, za-

pomíná se... Již dávno zemřeli naši předkové, kteří přišli na Ukrajinu při hledání lepšího života. A my jsme si uvědomili, že nemáme žádné právo vše tak ponechat – bez zachování paměti o předchozí generaci, aniž bychom si uvědomili, kdo jsme: vilšanské Češi. My, jako starší generace, máme za po-

vinnost vznítit u našich dětí, vnoučat a pravnoučat plamen lásky k historické vlasti, její kultuře a tradici.“

Na této schůzi se předsdkyně nového sdružení Ludmila Hajdamančuk (Vavřížek) obrátila na hosty – velvyslance České republiky na Ukrajině Radka Matulu, senátora Petra Kolibu – člena Komise senátu ve věci zahraničních Čechů a speciálního představitele ministerstva zahraničí ČR Jaroslava Kanturka s prosbou, co nejdříve vypravit do Vilšanky (Čudnivský okres Žitomířské oblasti) českého učitele za účelem obrození českého jazyka.

Občanské sdružení „Češi Vilšanky“ bylo dne 12. prosince 2017 oficiálně zaregistrováno Ministerstvem justice Ukrajiny. Dnes má sdružení 86 etnických Čechů. Už od prvních dnů činnosti předseda sdružení Ludmila Hajdamančuk začala sbírat historické dokumenty a artefakty této české vesnice. Obecní rada dovolila použít malou místnost kulturního domu, šatnu jako depozitář pro exponáty, kde je uloženo 150 unikátních předmětů, zejména ručně vyrobený nábytek, máselnice, zařízení pro plnění jitrnic, lis na výrobu domácího tvarohu, válečky na těsto, dřevěné lžice, apod.

Na vesnici se zachovaly české stavby vybudované z vilšanské cihly z proslulého závodu V. Kliča. Jednu z těchto staveb by společnost chtěla odkoupit pro muzejní a kulturně společenské účely. Bohužel na to nemá finanční prostředky. Předseda sdružení Ludmila Hajdamančuk požádala orgány místní vlády a pana velvyslance Radka Matulu o pomoc v této věci.

Dne 16. listopadu 2018 bude sdružení oslavovat 130. narození významného rodáka, lingvisty a etnografa **prof. Evžena Rychlíka** (viz článek doc. Borise Iljuka ve Zpravodaji č. 2/2018). Při této příležitosti na slavnostním shromáždění vesničanů a hostů bude na budově školy odhalena pamětní deska E. Rychlíkovi. V roce 2019 Žitomířský spolek volyňských Čechů naplánoval řadu akcí věnovaných tomuto významnému vědci.

Ve Vilšanci se narodila řada dalších významných osobností: český továrník, velkostatkář a mecenáš **Václav Klich**, česká překladatelka ukrajinské literatury, redaktorka **Vlastimila**

Abdank-Abželtovská. První holčičkou, která se narodila po osídlení českých kolonistů ve Vilšanci, byla prababička laureáta ceny T. H. Ševčenka, spisovatele Vasyla Zemljaka (Vacka).

*Sergij Kovalenko, vědecký pracovník
Ústavu archivnictví vědecké knihovny
Nacionální akademie věd Ukrajiny*

Článek přeložil a poskytl doc. Boris Iljuk

Vzpomínka na jednoho z tisíců volyňských Čechů bojujících za svobodu

I když jsem se na Volyni nenarodila, jsem hrdá na to, že jsem potomek volyňských Čechů. Za manžela jsem si vzala také potomka volyňských Čechů. Chtěla bych vám napsat příběh mého otce Jana Lišky z Libiny, jak se dostal do armády Ludvíka Svobody.

Jednoho krásného dne roku 1944 vtrhli do malé vesničky Podlísky na Volyni „nějací chlapi“ a chytali muže na práci do Německa. Tatínek měl tu smůlu, že šel zrovna z mašale a tak ho chytili a ještě jednoho muže. Ten druhý se jmenoval Vigner. Odvezli je do sběrného tábora někde k Rovnu. Tu pobyl několik dní. Jednou, když se jeho hlídači opili, tak toho můj otec využil a zůstal na latríně a předstíral střevní potíže. Když byl v táboře klid, tak se odplazil k drátěnému plotu a protože měl v rukou sílu (byl vyučen kovářem), prolámal se plotem a utekl. Plazil se celou noc bažinou, než se dostal na pevnou zem.

Dorazil ke své sestře, která ho nakrmila, odvěšvila a dala mu čistý oděv. Otec se chtěl dostat domů k ženě a ke dvěma svým malým dětem Emánkovi a Růžence. Měl však smůlu, v Rovně ho chytili Rusové. Samozřejmě neměl žádné dokumenty. Nechtěli mu věřit, že utíká ze zajetí a hned, že ho odvedou do Ruské armády. K jeho štěstí jel kolem nákladák, kde jeli dobrovolníci do Svobodovy armády, kteří pocházeli z jeho rodné vesnice a kde byl i jeho bratr Václav. Tátu poznali a za lahev samohonky je uprosili, aby ho pustili, že dobrovolně narukuje do Svobodovy armády, která se zrovna utvářela. Jejich výcvik proběhl v Rumunsku.

Tatínek se zúčastnil bojů o Dukelský průsmyk jako „automatčík“ (1. brigáda 3. prapor), kde byl těžce raněn. Vzpomínám si, jak popisoval tu chvíli, kdy byl postřelen. Říkal, „měl jsem pomocníka, který mi nesl náboje. Velitelé zaveleli útok, tak jsme zaútočili. Potřeboval jsem další náboje, ale můj pomocník mi je nepodával. Otočil jsem se, ale za mnou už nikdo nebyl, vůbec

nikdo. V tu chvíli mě cosi zasáhlo do hlavy. Pak si už nic nepamatuju“. Byl zasažen střepinou do hlavy. Z vyprávění Vladimíra Vodluba, jeho kamaráda, který sbíral raněné a mrtvé, jsem se dozvěděla, že ho v záplavě mrtvých poznal a že prý nemohl uvěřit, že by byl mrtev. Po podrobnějším průzkumu jeho životních funkcí zjistil, že ještě mrtev není a dopravil ho do polní nemocnice.

Otec se probral až na operačním stole. Když se pohnul, byl chycen za uši a praštěn hlavou o stůl a ještě než upadl do bezvědomí, uslyšel „drž, nebo těbjá ubiju“.

Otec se učil znovu chodit. Byl v lazaretu v Tambově, kde se mu pokusili ukrást zlaté zuby – jednou se probudil, na něm seděl Rus a lžící mu je páčil. Otec ho z posledních sil ze sebe shodil.

Po uzdravení se dostal domů do své rodné vesničky Podlísky. Byl v tak zuboženém stavu, že ho v první chvíli poznal pouze jejich pes Šenyk, který radostně štěkal.

Můj otec ještě nevěděl, že se mu v jeho nepřítomnosti narodil syn Jaroslav.

V roce 1947 se přestěhoval se svou rodinou do Libiny, kde dřímá svůj věčný sen vedle své ženy Alexandry a synů Jaroslava a Emanuela.

*Napsala jeho dcera Soňa Cinegrová
rozená Lišková.*

Rodnou vesnici svých rodičů jsem navštívila 3×. Jednou v roce 1975 se svojí maminkou a manželem. To tam měla maminka ještě sestru a bratra. Cítila jsem se tam tak zvláštně. Jeden malý chlapec poskakoval před námi, když jsme procházeli vesnicí a křičel „čechy přijíchal, páni přijíchal“.

Podruhé v roce 2005. Maminčin rodný dům tam ještě stál. Nabrala jsem tam na zahrádce hlínu, přivezla do Čech a nasykala jí mamince na hrob.

Potřetí v roce 2018. Setkala jsem se tam s Ukrajincem jménem Košta. Bylo mu 88 let. Byl to fešák. Ten si pamatoval moje rodiče. Když jsem se ho ptala na rodný dům Jana Lišky, vyhrkl na mě „Jeník, Alexandra, Václav?“ Udělal mi takovou radost, že jsem ho vroucně objala.

Některé české domy tam ještě stojí a jsou v pořádku – dům Lišků, Vodlubů, Schovánků. Žijí v nich Ukrajinci a domy udržují, což mě těší. Ráda se tam znovu pojezu podívat.

Ještě bych se chtěla vrátit k zájezdu na Volyň, který se konal v červenci tohoto roku. I když to byl smutný zájezd, protože jsme se zúčastnili položení věnců k 75. výročí vypálení Českého Malína a jiných pietních aktů. Setkala jsem se tam s posledním bratrancem, který za necelý měsíc zemřel.

Chtěla bych poděkovat Jaroslavu Báčovi, který, když jsme si nevěděli rady, dobře poradil a pomohl. Na konec jsme zjistili, že je pravděpodobně náš vzdálený příbuzný. Járo díky.

Soňa a Josef Cinegrovi

Putovní výstava „Návraty volyňských Čechů“ v Chebu

Na počátku října do Městské knihovny v Chebu doputovala naše putovní výstava „Návraty volyňských Čechů“, která svým obsahem mapuje od roku 1868 stopadesátiletou historii této poměrně početné etnické skupiny od jejího příchodu na Volyň, podílu na vzniku České družiny, Čs. legií a 1. čs. armádního sboru až po tři vlny jejich návratu do Čech.



Návraty volyňských Čechů – vernisáž

Volně navazovala na okružní jízdu Legiovlaaku, který nedávno zavítal i na Chebsko. Vernisáž zahájila ve čtvrtek 4. října 2018 autorka putovní výstavy a předsedkyně Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel Mgr. Dagmar Martinková, která na ni navázala přednáškou na výše uvedená témata. Zúčastnila se i setkání s volyňskými rodáky a jejich potomky z poboček SČVP Karlovy Vary, Cheb, Mariánské Lázně a Tachov, jehož cílem bylo sdělit všem informace o připravovaných novinách ve Sdružení, vedoucích k oživení jeho činnosti. Pozitivní byla poměrně vysoká účast návštěvníků a příjemná atmosféra čtvrtěčního setkání a velký zájem o výstavu a opomíjenou problematiku volyňských Čechů ze strany chebské veřejnosti po celý měsíc jejího konání.

Tato akce SČVP byla důstojným doplňkem chebských oslav 100. výročí vzniku republiky. Městské knihovně v Chebu patří poděkování za to, jak se ujala své hostitelské úlohy formou zajištění propagace, spoluúčasti na organizaci, pohoštění a vytvoření příjemné atmosféry celé akce.

Text a foto: Milan Košťál

Pozdrav Zpravodaji a moje vyznání úcty

Velkou inspirací se pro mne stává v čísle 7/2018 úvodní odstavec paní Šárky Horské, redaktorky. Se svojí přítelkyní – věrnou vlastenkou, narozenou na české Volyni (Michalovka), seniorkou ALŽBĚTOU, již jako člen – přítel SČVP se na různých setkání dle Zpravodaje aktivně zúčastňujeme, dle věku a možností. Jsou to krásná setkání s občany naší druhé vlasti, zvláště, s těmi, kteří prožili část svého plodného a pospolitého života na ČESKÉ VOLYNI. Již po 7 let jako senior s živým vyprávěním statečné vlastenky, matky čtyř dětí a přímo narozené v Michalovce, se po večerech živým vyprávěním postupně dozvídám i pečlivě po léta uchovávanou literaturou, seznamuji s životem vlastenců. Velkou inspirací a se zájmem si doplňuji ze současné zakoupené literatury, např. autorů Dagmar Martinkové a Vladimíra Dufka, vše co mne upřímně pomáhá k aktivnímu životu

88letého seniora. Jsem rodák z Moravy a daleko od Ukrajiny jsem příklad podobného vlastenectví s osobním příkladem zažil u mojí rodiny i přátel – rodáků v Melbourne v Austrálii. V ČT dávali pořad, jak se čeští rodáci spolčují v SOKOLE a různých folklorních i uměleckých kroužcích s mládeží a učí je českému jazyku. To mne velice těší, a proto se z obou stran světa zajímám i studuji historii, minulost i současnost. Miluji život a jako senior, otec pěti dětí, mám osm vnoučat a pět pravnoučat, chci dávat radostný vlastenecký cit a příklad dalším generacím, což činí i moje

drahá přítelkyně Alžběta. Aktivní činností – dle možností a věku jako člen-veterán KVV-Plzeň a člen Letců-Žatec se účastním i života SČVP. S úctou hodláme s přítelkyní Alžbětou pozdravit KONFERENCI 8. 11. 2018 v Praze, v Domě armády. Mnoho krásných zážitků ve společenském svazku SČVP si zaznamenáváme v diáříku, např. DUKLA, KUČEROV, LITOMĚŘICE a z mojí strany i v KVV-PLZEŇ jako parašutista veterán a i u Letců Žatec. Moje rodina i rodina mojí drahé přítelkyně se navzájem potkávají a tvoří tak velkou rodinu k naší radosti dvou seniorů, kteří mají ve znaku zrození čtyři osmičky života. Oba také poslední léta

jezdíme na vítání občánků nejmladší generace obou rodin a těšíme se ze života v naší krásné vlasti, kde z Ameriky Alžběta a z Austrálie Zdeněk – jsme oba vždy vzpomínali na svoji drahou vlast ČR a rádi se ze světa vraceli.

Zdeněk Šujan

ČESKÉ STOPY NA UKRAJINĚ

Dějiny české vesnice Malá Zubovščina

ЧЕСЬКІ СТОПИ В УКРАЇНІ

Історія чеського села Мала Зубівщина

Nabízená monografie pojednává o dějinách (1870–2017) unikátní pro Ukrajinu české vesnice Malá Zubovščina, která se nachází v Žitomířské oblasti. Kniha je napsána na základě archivních materiálů z Ukrajiny a České republiky, soukromých sbírek obyvatel obce, místních legend, vyprávění, vzpomínek starousedlíků a současníků.



VLADIMÍR TUREK

tel.: 776 287 879 • e-mail: vlatur@mybox.cz

ZMĚNA ADRESY NAŠÍ PANÍ HOSPODÁŘKY:

Alena KUČEROVÁ, Turgeněvova 13, Litoměřice 412 01, tel.: 605 165 893, e-mail: Alena-Kucerova@email.cz

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

Region BRNO

V listopadu oslavuje **75 let paní Antonie Moravcová** rozená Hanušová z Račina nyní Brno; 80 let pan doc. Georgij Dolinský z Křemence nyní Brno.

Jubilantům přejeme pevné zdraví a životní pohodu do dalších let.

Za region Jan Pavlica

Region BROUMOV

V listopadu oslaví své kulatiny **70 let paní Jana Strelcová**.

*Vše nejlepší, hodně zdraví a životní pohodu do dalších let přeje za region
Alexandr Stejskal*

Region DOMAŽLICE

V listopadu oslaví **96 let pan Ing. Josef Vích** z Krušince nyní Horšovský Týn; **76 let paní Zdenka Valešová** z Dembrovky, nyní Horšovský Týn.

Do dalších let mnoho štěstí, zdraví a pohody, Libuše Průchová

Region CHOMUTOV

V říjnu oslavili: **83 let paní Majdčinská Ludmila**, roz. Růžičková z Boromel, bytem Jirkov; **90 let paní Menšíková Marie** z Moštěnice, bytem Chomutov; **90 let paní Zýková Marie** z Kupičova, bytem Kadaň.

V listopadu slaví **81 let paní Kochanová Zdeňka**, roz. Hloušková ze Zálesí bytem Údlice u Chomutova.

Všem jubilantům přejeme hodně zdraví, štěstí a spokojenosti.

Za region Jaroslav Báča

Region LITOMĚŘICE

V říjnu oslavili narozeniny: **80 let paní Stanislava Grindlerová** ze Semidub, bytem Česká Lípa; **80 let pan Václav Kopta** z Mirohoště, bytem Úštěk-Starý Týn; **93 let pan Radomír Vlk** z Boratína, bytem Chotíněves; **93 let paní Jiřina Vítková** z Mirohoště, bytem Litoměřice; **85 let pan Jindřich Hořenín** z Mirohoště, bytem Roudnice n.L.; **93 let paní Ludmila Bohatcová** z Boratína, bytem Štětí.

V listopadu slaví narozeniny: **82 let paní prof. Věra Vichová** ze Semidub, bytem Litoměřice; **90 let paní Zdena Furmanová** z Mirohoště, bytem Litoměřice; **87 let paní Lída Vlčková** z Mírotína, bytem Litoměřice; **85 let pan Jiří Němeček** z Mírotína, bytem Lovosice.

Všem oslavencům přejeme vše nejlepší, hodně zdraví, štěstí a pohody.

Daniela Zelenková, jednatelka

Region MOHELNICE

V listopadu oslaví své **84. narozeniny** obětavá pracovnice a členka výboru našeho regionu **paní Libuše Machovská** z Chomoutu, bytem v Mohelnici a v témže měsíci oslaví **82 roků pan Antonín Novotný** z Chomoutu, bytem Náklo.

Oběma jubilantům přejeme pevně zdraví, spokojenost a hodně životního elánu a panu Novotnému navíc poděkování za příjemnější průběhu členských schůzí hrou na harmoniku.

Za region Ludmila Klusáková

Region MORAVSKOSLEZSKÝ

V listopadu oslaví **paní Ludmila Muchová** - Kohoutková z Pogorilky, bytem Bruntál - **81 let**; **paní Vlasta Barochová** - Rejzková z Moskovštiny, bytem Kopřivnice - **83 let**; **paní Kristýna Davidová** - Rozšlapilová z Janovky, bytem Hladké Životice - **83 let**; **paní Vlasta Bolfová** z Krupá-Hranice, bytem Hukovice - **84 let**; **paní Ludmila Mondeková** z Hrušvice, bytem Slezské Pavlovice - Osoblaha - **84 let**; **pan Jaroslav Moravec** ze Špakova, bytem Fulnek - **84 let**; **paní Anna Klimundová** z Martinovky, bytem Opava - **86 let**; **paní Barbora Mikulenková** ze Mstěšína, bytem Vítkov - **93 let**; **paní Irena Rožášová** z Rovna, bytem Opava - **94 let**.

*Jubilantům přejeme vše nejlepší a hodně, hodně zdraví, za region přeje
Zdeňka Novotná a Marie Seitlová*

Region OLOMOUC

V měsíci listopadu oslaví **81 let pan Vladimír Polák** z Mirohoště, nyní bytem Hněvotín u Olomouce.

Do dalších let přejeme pevně zdraví a osobní pohodu.

Za region Ing. Miroslav Nerad

Region PRAHA

V listopadu oslaví **93 let paní Míla Olivová** z Moštěnice, nyní Horní Libchava; **89 let paní Naděžda Smetanová** z Budky Hubínské, nyní Sukorady; **89 let pan Rostislav Zumr** z Nudyže, nyní Děčín; **88 let paní Alena Marková** z Novin Č., nyní Mělník; **87 let paní Nislava Lubertová**

z Puchova, nyní Praha; **85 let pan Alexandr Sačuk** z Olšanky, nyní Praha; **85 let paní Emilie Šimánková** z Hulče, nyní Praha; **82 let paní Svatoslava Fišerová** z Hlinska, nyní Roztoky u Prahy; **81 let paní Jiřina Janatová** z Jezírka, nyní Roztoky u Prahy; **80 let paní Růžena Krásná** z Jezírka, nyní Újezd n/Lesy.

Všem jubilantům přejeme do dalších let mnoho zdraví, štěstí a životní pohodu.

Za region Ing. Ludvík Engel

Region RAKOVNÍK

V listopadu oslaví **paní Evženie Altmanová** ze Zálesí, nyní bytem Jesenice, **81 let**.

Přejeme mnoho zdraví a štěstí do dalších let, V. Vohralík, J. Krouský

Region ŠUMPERK

V měsíci listopadu oslaví **89 let pan Václav Fric** z Terešova, nyní Vikýřovice a **81 let pan Jaroslav Sodomek** z Krasilna, nyní Šumperk. Do dalších let přejeme hodně zdraví, štěstí a spokojenosti.

Za výbor regionu Jaroslav Miller

Region TEPLICE

V listopadu oslaví **70. narozeniny paní Bohumila Jelínková**, jejíž rodina pochází z Mirohoště, **89. narozeniny oslaví paní Emilie Gavlíková**, rodačka z Knerut, nyní v Domově seniorů Ústí nad Labem - Krásné Březno.

Oběma jubilantkám ze srdce přejeme dobré zdraví a životní pohodu.

Za výbor regionu Vlasta Holmanová

Region UNIČOV A ŠTERNBERK

V letošním roce slaví životní jubilea tito naši členové: **95 let pan Pavel Tarnavský** z Paseky; **81 let paní Vlasta Dolejšová** z Babic; **86 let paní Milada Koubová** ze Štěpánova; **88 let pan Václav Krejčí** ze Šternberka; **84 let pan Václav Polívka** z Babic; **93 let pan Viktor Ráža** ze Šternberka; **87 let paní Jaroslava Halodová** ze Staré Červené Vody; **93 let paní Olga Hníková** z Uničova; **81 let pan Antonín**

Holec z Uničova; **87 let paní Zdeňka Kavuličová** z Uničova; **92 let paní Anna Pecová** z Pňovic; **88 let pan Josef Píček** z Troubelic; **81 let paní Jiřina Šenková** z Nové Dědiny; **84 let pan Miroslav Zahradníček** z Medlova.

Všem jubilantům přejeme vše nejlepší a do dalších let pevné zdraví a životní pohodu.

Za výbor regionu B. Langrová

Region VYŠKOV

V listopadu slaví **paní Anna Grycová** roz. Kadlecová z Dembrovky, bytem Kučerov, **75 let**.

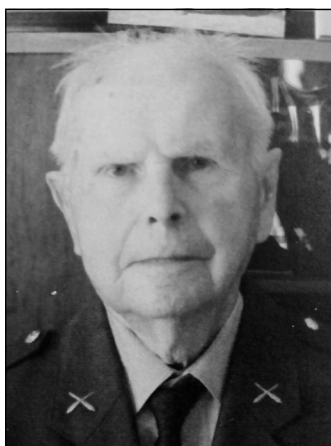
Václav Černý, k blahopřání se připojují i ostatní členové regionu

Region ŽATEC

V listopadu se slaví **70 let pan Jaroslav Běhavý** z Tištína; **60 let paní Alena Ciniburková** z Klášterce nad Ohří; **92 let paní Libuše Černoorská** z Volkova, nyní Sádek; **84 let paní Emilie Hasilová** z Novokrajeva, nyní Žatec; **81 let paní Marie Horáčková** z Ulbárova, nyní Žatec; **83 let pan Václav Nesvadba** z Omelanštiny, nyní Žatec; **86 let pan Josef Průša** z Teremna, nyní Bitozeves; **93 let paní Jiřina Skalická** z Moskovštiny, nyní Žatec; **75 let paní Olga Šindlerová** z Kvasilova, nyní Liběšice; **94 let pan Václav Valoušek** z Teremna, nyní

Stekník; **80 let paní Pavlína Havelková** z Kupičova, nyní Podbořany; **81 let paní Slavěna Šimková** ze Sofievy, nyní Kryry; **87 let paní Kristina Štechová** z Martinovky, nyní Podbořany.

Hodně zdraví a spokojenosti do dalších let za region přeje Slávka Černá



Plukovník v.v. Josef Holec

28. 11. 2018 vzpomínáme nedožitých **100 let pana Josefa Holce** pplk. v.v., válečného veterána z 2. světové války. Narodil se ve Straklově okres Dubno. Poslední 3 roky žil u syna s rodinou v Petrově nad Desnou.

Pavel Holec, syn

V úterý dne 6. 11. se dožívá náš tatínek, **pan Václav Valoušek** ze Stekníku, **94. výročí** svého narození v Teremně

u Lucku na Volyni. Do dalšího období mu přejeme hodně klidu, pohody a spokojenosti, ale hlavně ať se ho drží zdraví. Tati, dědo a pradědo jsme rádi, že Tě máme.

Synové Míra a Vašek s rodinami

NAŠE ŘADY OPUSTILI:

Region BRNO

7. 8. 2018 zemřel **pan Jaroslav Valeš** narozen Černý les, bytem Brno.

Upřímnou soustrast rodině, za region Jan Pavlica

Region LITOMĚŘICE

Dne 25. 7. 2018 nás navždy opustila ve věku nedožitých 87 let **paní Božena Kuchynková**, Polepy.

Jménem pozůstalých Soňa Cemperová

Region TEPLICE

Dne 14. 10. 2018 nás ve věku 91 let navždy opustila **paní Leonila Hejdová** z Teplíc, za svobodna Holubičková, rodačka z Malované, jedna z prvních učitelů české školy na Volyni a dlouholetá členka Sdružení volyňských Čechů.

S úctou vyjadřujeme soustrast rodině a přátelům. Za výbor regionu Teplice, Vlasta Holmanová

Príspevky na tisk říjen

Region Žatec: Václav Valoušek, Stekník, 200 Kč; Marie Valoušková, Žatec, 200 Kč; nejmenovaná dávkyně z Podbořan 100 Kč;

Region Tachov: Glozová Anna, 100 Kč; Hudousek Jiří, 300 Kč; Končický Vladimír, 200 Kč; Sýkorová Anna, 100 Kč; Zábranská Jana, 300 Kč; Vachudová Květa, 200 Kč; Rajmová Anna, 200 Kč;

Region Litoměřice: nejmenovaný dárcce Roudnice n/L., 200 Kč; pan Pancíř 400 Kč;

Region Brno: Kučerová Irena, 100 Kč; Pechalová Marie, 200 Kč; Hurt Viktor, 100 Kč; Bezděková Alžběta, 200 Kč; Kounková Stanislava, 200 Kč; Rejchrt Miroslav, 200 Kč;

Region Šternberk+Uničov: Mgr. Byzovová Lenka, Želechovice, 200 Kč; Jonáš Josef, Uničov, 200 Kč; Knirschová Jiřina, Uničov, 200 Kč; Vohralík Josef, Unčovice, 300 Kč; Vohralík Miroslav, Unčovice, 200 Kč;

Region Praha: Lukavská Jaroslava, Praha 200 Kč; Hamáček Václav, Brumovice, 200 Kč;

Region Chomutov: ThMgr. Josef Hauzar, Mariánské Lázně, 300 Kč.

Ve Zpravodaji č. 6 bylo nesprávně uvedeno jméno dárce v regionu Žatec JUDr. Tomáš Herblich, Praha 300 Kč. Za chybu se omlouváme.

Všem dárcům srdečně děkujeme. Alena Kučerová

Upozornění! Název konta: Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel, Praha č. ú.: 252001907/0300 Československá obchodní banka a.s., Poštovní spořitelna, Rožtylská 1, 225 95 Praha. Dary můžete posílat na adresu hospodářky Sdružení: Alena Kučerová, Turgeněvova 13, Litoměřice 412 01, tel.: 605 165 893, e-mail: Alena-Kucerova@email.cz. Prosíme, abyste neupomínali zveřejnění dárců a darů, zveřejňujeme je až po obdržení účetního dokladu. Peněžní dary neposílejte na adresu šéfredaktora. Změny v evidenci členství, adres, přihlášky nových členů, ukončení členství a dotazy zasílejte zásadně na adresu Marie Nečasová, Podhájek 68/V, 471 24 Mimoň, tel: 728 351 726, e-mail: m.necasova@seznam.cz. Děkujeme.

Vydává Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel pro potřebu svých členů. Za obsahovou náplň odpovídají autoři příspěvků. Vychází jako občasník. Číslo vydání 9/2018. Šéfredaktorka: Šárka Horská. Příspěvky nejsou honorované, nevyžádané rukopisy se nevracejí. Příspěvky zasílejte na e-mailovou adresu: zpravodajscvp@seznam.cz nebo na korespondenční adresu: Šárka Horská, Průběžná 27, Praha 10, 100 00. Tiskne: Neoset, Ke Březině 86, 142 00 Praha 4 – Písnice. Registrováno Ministerstvem kultury ČR pod ev. č.: MK ČR E 5901. **Termín pro zaslání příspěvků do č. 10/2018 je 30. 11. 2018.** Stránky SČVP www.scvp.eu. Toto číslo vyšlo 6. listopadu 2018.